

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3075/78

af 20. december 1978

om nærmere bestemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1119/78 af 22. maj 1978 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 6, artikel 3, andet afsnit, samt artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Under hensyntagen til de normale prisudsving på verdensmarkedet bør det fastsættes, at den gennemsnitlige verdensmarkedspris for sojakager fastlægges mindst en gang om måneden;

de tilbud og noteringer, der lægges til grund, bør justeres med henblik på at udligne eventuelle forskelle i forhold til den præsentationsform, den kvalitet, de leveringsbetingelser og det leveringssted, for hvilke den gennemsnitlige markedspris skal fastsættes;

det bør præciseres, hvilke oplysninger der skal anføres i erklæringerne vedrørende de tilsæede arealer, og som er nødvendige for disse arealers identificering; det kan imidlertid ikke kræves, at disse erklæringer fremlægges for så vidt angår de arealer, der allerede er tilsæet;

i visse tilfælde forarbejdes ærterne og bønnerne, herunder hestebønnerne, til flager, som skal iblandes foderstoffer af en anden virksomhed end den, der forarbejder ovennævnte produkter; de således forarbejdede produkter bør derfor betragtes som støtteberettiget;

i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1119/78 er fastlagt de rammebestemmelser, der skal overholdes i forbindelse med de kontrakter, som indgås af foderstoffabrikanter;

for at gøre det lettere at kontrollere, hvorvidt der er opnået ret til støtte, er det nødvendigt, at kontrakten

indeholder oplysninger om den kontraherede mængde eller størrelsen af det areal, hvor det pågældende produkt er sået, samt hvilken pris der er betalt eller skal betales til landbrugeren; det bør til samme formål fastsættes, at kontrakterne skal deponeres inden en nærmere angivet dato;

for at støtteordningen kan virke bedst muligt når fabrikanten ikke indgår en kontrakt med producenten, eller når kontrakten indgås med en producent i en anden medlemsstat, bør der udstedes en erklæring, hvori det blandt andet bekræftes, at den minimumspris, der skal betales producenten, er overholdt;

i henhold til artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 1418/78 af 19. juni 1978 om fastsættelse af generelle bestemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter og bønner, herunder hestebønner, til foderbrug⁽²⁾ foretager de producerende medlemsstater stikprøvekontrol på stedet for at undersøge, om arealerne er angivet nøjagtigt i erklæringerne; for at sikre at denne kontrol bliver effektiv, bør det fastsættes, at den skal omfatte et repræsentativt antal erklæringer;

det bør fastlægges, hvilke oplysninger medlemsstaterne skal udveksle med henblik på identificering af de arealer, hvorpå der er produceret ærter, bønner og hestebønner, som er anvendt i en anden medlemsstat end den producerende medlemsstat;

i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1418/78 er fastsat, at medlemsstaterne fører kontrol med, at produkterne indgår til foderstoffabrikken, og at de anvendes til deres formål; for at sikre en effektiv kontrol på denne virksomhed, bør begrebet virksomhed defineres, og der bør vedtages nærmere bestemmelserne for kontrollen;

kontrollen bør ske på grundlag af virksomhedernes lagerregnskaber;

for at lette afsætningen af ærter og bønner, herunder hestebønner, bør det fastsættes, at det støttebeløb, der skal anvendes, er det, der er gældende den dag, hvor foderstoffabrikanterne anmoder det kompetente

⁽¹⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 8.⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 5.

organ om at overtage kontrollen med produkterne på virksomheden;

for at støtteordningen kan virke effektivt bør det fastsættes, at medlemsstaterne udsteder en attest med nærmere angivelse af den mængde, for hvilken der kan ydes støtte, samt af støttens størrelse; for at undgå vanskeligheder i forbindelse med forvaltningen bør det fastsættes, at anvendelsen af ærter, bønner og hestebønner til foderbrug sker inden for en vis frist;

for at sikre en ensartet anvendelse af støtteordningen bør der fastlægges nærmere regler for udbetalingen af støtten;

der bør fastsættes et kriterium vedrørende den hyppighed, med hvilken støtten mindst skal fastsættes; det er tilstrækkeligt, at støtten bestemmes mindst en gang pr. måned;

i henhold til den ordning, der i øjeblikket anvendes i Frankrig, skal fabrikanten overholde en minimumspris, der er lidt lavere end den minimumspris, som er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1120/78 af 22. maj 1978 ⁽¹⁾; for de produkter, der er leveret i henhold til kontrakter indgået inden fællesskabsordningens ikrafttrædelse, er det rimeligt at afvige fra nævnte minimumspris;

såfremt fællesskabsstøtten fastsættes til et niveau, der er lavere end niveauet for den nationale støtte, vil ophævelsen af sidstnævnte afgjort skade de fabrikanter, som har indgået kontrakter, inden fællesskabsordningen trådte i kraft;

Frankrig bør på visse betingelser bemyndiges til at opretholde den nationale støtte for høståret 1978/1979;

denne forordning skal erstatte Kommissionens forordning (EØF) nr. 1526/78 ⁽²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2286/78 ⁽³⁾; forordning (EØF) nr. 1526/78 bør derfor ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for tørret Foder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved

⁽¹⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 11.

⁽²⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 275 af 30. 9. 1978, s. 77.

1. foderstoffabrikant: enhver virksomhed, der råder over de anlæg, der er nødvendige til maling af ærter, bønner og hestebønner med henblik på disses iblanding i foderstoffer;

2. producent: enhver fysisk eller juridisk person, som på sin bedrift dyrker ærter og bønner, herunder hestebønner, der skal anvendes ved fremstilling af foderstoffer;

3. første køber: enhver anden fysisk eller juridisk person end foderstoffabrikanten, som med en producent har indgået en købekontrakt, der opfylder den i artikel 2, stk. 2, andet led, i forordning (EØF) nr. 1119/78 fastsatte betingelse;

4. kontrakt: en kontrakt, der indgås mellem foderstoffabrikant og producent eller køber, og som indeholder forpligtelse for fabrikanten til at aftage og for medkontrahenten til at levere den mængde ærter og bønner, herunder hestebønner, af sund, sædvanlig handelskvalitet,

— der skal høstes på et givet areal, eller

— som svarer til den mængde, der er anført i kontrakten;

eller en kontrakt, der indgås mellem første køber og producent, og som indeholder forpligtelse for den første køber til at aftage og for producenten til at levere den mængde ærter og bønner, herunder hestebønner, af sund, sædvanlig handelskvalitet,

— der skal høstes på et givet areal, eller

— som svarer til den mængde, der er anført i kontrakten.

Verdensmarkedspris

Artikel 2

1. Den gennemsnitlige verdensmarkedspris for sojakager fastlægges en gang om måneden. I tilfælde af væsentlige ændringer i markedssituationen ændres den imidlertid så ofte som nødvendigt.

Den fastlægges for 100 kg og er lig med det aritmetiske gennemsnit af tilbud og børsnoteringer i de fem hverdage før dagen for fastlæggelsen.

2. Som grundlag benytter Kommissionen kun de mest fordelagtige tilbud og børsnoteringer vedrørende leverancer, der skal gennemføres senest tredive dage efter den dato, hvor tilbudene eller noteringerne konstateres.

Artikel 3

1. Vedrører de tilbud og børsnoteringer, der lægges til grund,
 - a) produkter i en anden præsenteringsform end styrtgods, tilpasses beløbet ved at fradrage den merværdi, som et en følge af præsenteringsformen;
 - b) produkter af en anden kvalitet end standardkvaliteten, for hvilken udløsningsprisen er blevet fastsat, justeres beløbet med den i bilag A anførte koefficient;
 - c) produkter leveret c & f, forhøjes beløbet med 0,2 % for at tage hensyn til forsikringspræmier;
 - d) produkter leveret cif til et andet grænseovergangssted end Rotterdam, justeres beløbet under hensyntagen til forskellen i transport- og forsikringsomkostningerne i forhold til produkter leveret cif Rotterdam;
 - e) produkter leveret cif Rotterdam, forhøjes beløbet med 0,325 RE for at tage hensyn til udskibnings- og forsendelsesomkostningerne;
 - f) produkter leveret fas, fob eller på anden måde, forhøjes beløbet efter omstændighederne med de laste-, transport- og forsikringsomkostninger, der løber på fra afskibnings- eller afsendelsesstedet indtil grænseovergangsstedet.
2. Ved anvendelsen af stk. 1 lægges kun de laveste laste-, transport- og forsikringsomkostninger til grund.

Artikel 4

Ved anvendelsen af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1418/78 benyttes de mest fordelagtige børsnoteringer og tilbud for

- sojakager som styrtgods, der er fremstillet ved forarbejdning af sojafrø i Fællesskabet og leveret til Rotterdam,
- andre oliekager, der tilbydes på verdensmarkedet, om nødvendigt justeret for at tage hensyn til forskellen mellem disses værdi og værdien af sojakager.

Erklæring og kontrakt

Artikel 5

1. Den i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1418/78 omhandlede erklæring deponeres hos det organ, der er udpeget i dette øjemed af den medlemsstat, hvor produktet er blevet udsat, inden en dato, der skal fastsættes af den pågældende medlemsstat. Denne dato fastsættes ud fra den periode, hvori den i artikel 9 i samme forordning omhandlede kontrol er gennemført i den pågældende medlemsstat.
2. Erklæringen skal mindst indeholde følgende oplysninger:
 - anmelderens fulde navn og adresse,
 - størrelsen af det areal, der er tilsat med ærter, bønner eller hestebønner til foderbrug, angivet i ha og i ar,
 - matrikelhenvisning for de tilsæede arealer eller en angivelse, der er anerkendt som svarende hertil af det organ, der skal udføre kontrollen.
3. Det kompetente organ forsyner hver erklæring med et løbenummer og underretter den pågældende producent herom.
4. Som undtagelse fra stk. 1 kræves der ingen erklæring for ærter, bønner og hestebønner, der høstes inden den 31. oktober 1978.

Artikel 6

1. Kontrakter, som er indgået af foderstoffabrikanten deponeres af denne hos det organ, der er udpeget i dette øjemed i den medlemsstat, hvor ærterne og bønnerne, herunder hestebønnerne, skal anvendes til fremstilling af foderstoffer, senest en uge før disse indleveres på hans virksomhed. I de i nedenstående stk. 2 og 3 omhandlede tilfælde, ledsages kontrakten af den i artikel 10, stk. 2, omhandlede erklæring. For ærter og bønner, herunder hestebønner, som indleveres på virksomheden i perioden 1. juli 1978 — 15. februar 1979, og for hvilke en genpart af den mellem køber og producent indgående kontrakt ikke har været forevist før denne forordnings ikrafttrædelse i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1526/78, deponeres erklæringen senest den 15. februar 1979. Medlemslandene kan fastsætte minimumsarealet og/eller minimumsmængden, for hvilken en kontrakt kan deponeres.

2. Er den kontrakt, der skal deponeres af foderstoffabrikanten, indgået med en producent i en anden medlemsstat end den, hvor de pågældende produkter skal anvendes, deponeres der hos producentmedlemsstatens kompetente organ, en genpart af kontrakten.

For ærter og bønner herunder hestebønner, som indleveres på foderstoffabrikken i perioden 1. juli 1978 — 15. februar 1979, deponeres genparten af kontrakten senest den 31. januar 1979.

3. Er den kontrakt, der skal deponeres af foderstoffabrikanten, indgået med en anden end producenten, deponeres den første køber den kontrakt, som han har indgået med producenten, hos det kompetente organ i den medlemsstat, hvor ærterne og bønnerne, herunder hestebønnerne, er blevet produceret.

For ærter og bønner, herunder hestebønner, som indleveres på foderstoffabrikken i perioden 1. juli 1978 — 15. februar 1979, deponeres kontrakten mellem første køber og producent senest den 31. januar 1979.

Artikel 7

Kontrakter, der er indgået med producenter, skal mindst indeholde følgende oplysninger;

- a) de kontraherende parters fulde navn, adresse og underskrift;
- b) indgåelsesdatoen;
- c) undtagen for produkter høstet inden den 31. oktober 1978, det i artikel 5 omhandlede løbenummer på erklæringen;
- d) høståret;
- e) såfremt kontrakten er indgået af en fabrikant: bestemmelsesstedet for det høstede produkt;
- f) den mængde ærter og bønner, herunder hestebønner, hvorefter der er indgået kontrakt, eller i mangel heraf det areal, angivet i ha og ar, hvorpå det af kontrakten omfattede produkt skal høstes;
- g) den pris, der skal betales producenten pr. vægtenhed.

Artikel 8

1. Den pris, der skal betales producenten, gælder for en sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet som omhandlet i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1418/78 ab landbrugsbedrift, læsset på købers køretøj.

2. Der tillægges eller fradrages 1 % af salgsprisen for hvert point fugtighed og/eller urenhed under eller over den i stk. 1 nævnte kvalitet. Hvis fugtighedsgraden overstiger 18 %, hvis graden af uvirksomt stof overstiger 1,5 %, eller hvis indholdet af urenheder, herunder uvirksomt stof, overstiger 5 %, skal fradragene ved overskridelse af ovennævnte procentsatser, aftales mellem de to kontraherende parter.

Kontrol

Artikel 9

Stikprøvekontrollen af, om arealerne er angivet nøjagtig i de i artikel 5 omhandlede erklæringer, omfatter arealer angivet i mindst 5 % af de deponerede erklæringer. Denne kontrol finder sted tættest muligt på det påtænkte høsttidspunkt.

Artikel 10

1. Med hensyn til kontrakter, der er indgået med producenter, kontrollerer det kompetente organ i den medlemsstat, hvor ærterne og bønnerne, herunder hestebønnerne, er produceret:

- a) at kontrakten indeholder de i artikel 7 omhandlede oplysninger;
- b) undtagen når kontrakten vedrører produkter, der er høstet senest den 31. oktober 1978:
 - at en erklæring med samme løbenummer virkelig er deponeret,
 - at, der allerede er deponeret en kontrakt vedrørende samme erklæring,
 - at de arealer, der er angivet i erklæringen, er blevet kontrolleret som omhandlet i artikel 9,
 - hvis kontrakten henviser til en mængde, at denne mængde svarer til den, der kan produceres på det i erklæringen angivne areal;

c) at den pris, der under hensyntagen til artikel 8 betales producenten, mindst er lig med den minimumspris, der omhandles i artikel 2, stk. 2, andet led, i forordning (EØF) nr. 1119/78.

2. Når kontrakten opfylder de betingelser, der omhandles i stk. 1, litra a) og c), i denne artikel, og når den i omhandlede kontrol litra b) efter det kompetente organs mening er udført tilfredsstillende, udsteder dette organ i de tilfælde, der omhandles i artikel 6, stk. 2 og 3, til den, der har deponeret kontrakten, en erklæring, hvori det bekræftes, at den i stk. 1 omhandlede kontrol er udført, og hvori det anføres, hvilken mængde ærter og bønner, herunder hestebønner, der er omfattet af kontrakten, og i givet fald hvor stort det pågældende areal er.

3. Når den i stk. 2 omhandlede erklæring udstedes, forsynes den af det udstedende organ med et nummer samt det pågældende organs underskrift og stempel.

Foran nummeret anføres følgende bogstav eller bogstaver alt efter det land, hvori dokumentet udstedes: B for Belgien, D for Forbundsrepublikken Tyskland, DK for Danmark, F for Frankrig, I for Italien, IR for Irland, L for Luxembourg, NL for Nederlandene og UK for Det forenede Kongerige.

Originalen af erklæringen er beregnet til ansøgeren, mens genparten opbevares af det udstedende organ.

4. Medlemsstaterne fremsender til Kommissionen de udstedende myndigheders stempelaftryk samt faksimiler af erklæringerne.

Kommissionen underretter straks de andre medlemsstater.

5. Efter anmodning fra enhver indehaver af den i stk. 2 omhandlede erklæring og efter at denne har indgivet ovennævnte erklæring, udstedes der af det organ, der har udstedt erklæringen — til erstatning for den deponerede erklæring og for en samlet mængde ærter og bønner, herunder hestebønner, der svarer til den i den indgivne erklæring anførte mængde — erklæring for mindre mængder end den i den deponerede erklæring anførte.

Enhver erklæring, der udstedes til erstatning af førstnævnte erklæring, forsynes med det samme nummer som denne samt med et yderligere nummer.

Artikel 11

Opstår der tvivl om ægtheden af erklæringen eller angivelserne deri samt påtegningerne deraf, tilbage-sender de nationale kompetente myndigheder det omstridte dokument eller en genpart heraf til det udstedende organ med henblik på kontrol.

Anvendes ovenstående stykke udsteder de myndigheder, der har tilbagesendt det omstridte dokument, efter anmodning fra den pågældende en kvittering til denne.

Artikel 12

1. Ved virksomhed forstås i denne forordning:

- a) enhver lokale eller anden plads på foderstoffabrikens område, og
- b) hvis de pågældende produkter ikke kan oplagres på dette område, ethvert lokale uden for dette område, som giver tilstrækkelig sikkerhed for kontrollen med de oplagrede produkter, og som på forhånd er blevet godkendt af det organ, der har fået overdraget kontrollen.

2. Den i artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1418/78 omhandlede vægtbestemmelse og prøveudtagning foretages når ærterne og bønnerne, herunder hestebønnerne, indleveres på den virksomhed, hvor de skal anvendes.

3. Prøveudtagningen, laboratorieprøvernes reduktion til analyseprøver samt bestemmelsen af urenheds- og fugtighedsgraden foretages efter samme fremgangsmåde i hele Fællesskabet. Indtil fællesskabsfremgangsmåden fastlægges, vælger medlemsstaterne dog selv hvilken metode, der skal anvendes.

4. Det kompetente organ i den medlemsstat, hvor ærterne og bønnerne, herunder hestebønnerne, forarbejdes, kontrollerer, om der er overensstemmelse mellem den mængde eller i givet fald det areal, der er anført i erklæringen og den mængde, der er anført i den kontrakt, som fabrikanten har indgået. Når der i erklæringen er anført et areal og i kontrakten en mængde, kontrollerer dette organ, om den pågældende mængde svarer til den mængde, der kan produceres på det anførte areal. Når der i kontrakten er anført en mængde og i erklæringen et areal i en anden medlemsstat, kan det kompetente organ anmode om hjælp fra det kompetente organ i den pågældende producentmedlemsstat med henblik på at kontrollere, om ovennævnte overensstemmelse foreligger.

Det kompetente organ kontrollerer

- for kontrakter, der er indgået af fabrikanter, og som omhandler mængder, at den leverede mængde ikke overstiger den mængde, der er angivet i kontrakten, med mere end 7 %,

- for kontrakter, der er indgået af fabrikanter, og som omhandler arealer, at den leverede mængde svarer til den mængde, der kan produceres på det angivne areal.

Såfremt den leverede mængde overstiger den i første led angivne procentdel, eller ikke svarer til den mængde, der kan produceres på det angivne areal, bevilger det kompetente organ kun støtte til en mængde, som, alt efter tilfældet enten er lig med 107 % af den i kontrakten angivne mængde eller den mængde, der kan produceres på det anførte areal. Når der i kontrakten er anført et areal i en anden medlemsstat, kan det kompetente organ anmode om hjælp fra det kompetente organ i producentmedlemsstaten med henblik på at kontrollere, om der er overensstemmelse mellem det i kontrakten anførte areal og den faktisk leverede mængde. Ærternes, bønnernes og hestebønnernes vægt angives i kg og justeres efter den i bilag B anførte metode.

Artikel 13

Bortset fra tilfælde af force majeure kan ærter og bønner, herunder hestebønner, hvis indlevering til virksomheden er kontrolleret i henhold til artikel 12, ikke mere forlade nævnte virksomhed i uforarbejdet stand, bortset fra ærter og bønner, herunder hestebønner, der skal forarbejdes til flager bestemt til at blandes i foderstoffer og på betingelse af, at de fremstillede flager sendes tilbage til den samme virksomhed, hvorfra ærterne og bønnenne, herunder hestebønnerne, kommer.

Artikel 14

Den i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1418/78 nævnte kontrol skal gøre det muligt at kontrollere, at der er overensstemmelse mellem de mængder ærter og bønner, herunder hestebønner, der er indleveret til virksomheden, og den mængde af samme formalede produkt og/eller flager, der faktisk er iblandet foderstofferne.

Med henblik på denne kontrol fører virksomheden et særskilt bogholderi for ærter og bønner, herunder hestebønner, der høstes i Fællesskabet, og for indførte ærter og bønner, herunder hestebønner; af denne bogføring skal i det mindste fremgå:

- de indleverede mængder, med angivelse af nettovægten af produktet tel quel, samt, for produkter høstet i Fællesskabet, fugtigheds- og urenhedsgrad,
- flytning af produkterne mellem de i artikel 12, stk. 1, litra a), omhandlede lokaler og pladser og

de i litra b) i samme artikel omhandlede lokaler, samt den omstændighed at ærter og bønner, herunder hestebønner, bestemt til forarbejdning til flager, har forladt virksomheden, og disse flagers tilbagekomst,

- de mængder ærter og bønner, herunder hestebønner, eller flager, der er anvendt ved fremstillingen af foderstoffer, de mængder foderstoffer, der er fremstillet, samt de mængder foderstoffer, som har forladt virksomheden.

Artikel 15

1. Den i artikel 5, litra b), i forordning (EØF) nr. 1418/78 omhandlede ansøgning deponeres af den pågældende, tidligst når de i artikel 12 i nærværende forordning omhandlede produkter indleveres til virksomheden og i alle tilfælde, inden de iblandes foderstoffer. Ansøgningen indgives skriftligt.
2. Den i henhold til stk. 1 deponerede ansøgning gælder som ansøgning om støtte.

Artikel 16

1. Den i artikel 5, litra b), i forordning (EØF) nr. 1418/78 omhandlede ansøgning kan kun udfærdiges for et eller flere partier. Ved parti forstås en bestemt mængde ærter og bønner, herunder hestebønner der er blevet nummereret ved indleveringen til virksomheden, og for hvilke der er udført analyse i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 3.
2. Denne ansøgning skal mindst indeholde følgende angivelser:
 - ansøgerens fulde navn og adresse,
 - den mængde ærter og bønner, herunder hestebønner, for hvilken der ansøges om støtte,
 - nummeret eller numrene på det eller de pågældende partier.

Artikel 17

Den støtte, der ydes, er den, der er gældende den dag, hvor den i artikel 5, litra b), i forordning (EØF) nr. 1418/78 omhandlede ansøgning indgives.

Artikel 18

1. Efter at den i artikel 10 og artikel 12, stk. 4, omhandlede kontrol samt kontrollen af den i artikel 5

litra b), i forordning (EØF) nr. 1418/78 omhandlede ansøgning er afsluttet, udsteder det kompetente organ en støtteattest. Denne attest skal indeholde angivelse af:

- den mængde ærter og bønner, herunder hestebønner, der er fastlagt i overensstemmelse med artikel 12 og som giver ret til støtte,
- det støttebeløb, der skal ydes.

2. Attesten udstedes i mindst to eksemplarer, hvoraf det første tilsendes ansøgeren og det andet opbevares af det udstedende organ.

3. Udstedelsen af nævnte attest giver ret til udbetaling af den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 1418/78 anførte støtte på betingelse af, at der er stillet tilstrækkelig sikkerhed.

4. Bortset fra tilfælde af force majeure indebærer attesten en forpligtelse til at iblande den i attesten angivne mængde i foderstoffer inden for en frist på 270 dage efter udstedelsesdatoen.

Forpligtelsen betragtes som opfyldt, såfremt den forarbejdede mængde, der er bestemt i henhold til den i bilaget definerede fremgangsmåde, ikke ligger mere end 2 % under den angivne mængde.

Denne mængde gælder for et produkt, hvis fugtigheds- og urenhedsgrad svarer til det for støtten fastsatte.

Støtte

Artikel 19

1. Støtten udbetales kun for ærter og bønner, herunder hestebønner, af sund, sædvanlig handelskvalitet.

2. Støtten udbetales ved fremlæggelse af attesten og efter bekræftelse fra det organ, der varetager kontrollen med, at de i nævnte attest nærmere an-

givne produkter er anvendt i den i artikel 18, stk. 4, anførte periode. Hvis den i attesten anførte mængde som følge af force majeure i denne periode kun anvendes delvis, udbetales støtten i forhold til de faktisk anvendte mængder. Støtten udbetales senest 120 dage efter fremlæggelsen af attesten.

Artikel 20

1. Støtten fastsættes en gang om måneden, således at den kan anvendes den første dag efter dens fastsættelse. I tilfælde af væsentlige ændringer i markedsituationen ændres den dog så ofte som nødvendigt.

2. Kommissionen giver efter fastsættelsen medlemsstaterne meddelelse om de støttebeløb, der skal ydes for 100 kg af produktet.

Artikel 21

Indtil den 30. juni 1979 bemyndiges Den franske Republik til at opretholde den nationale støtteordning for ærter og bønner, herunder hestebønner, der er høstet inden for dens eget område, og som anvendes til foderbrug.

Ovennævnte støttebeløb kan dog ikke være større end forskellen mellem det beløb, der gælder den 1. juli 1978, og som hidrører fra anvendelsen af den nationale ordning, og det støttebeløb, der er anført i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1119/78.

Artikel 22

Forordning (EØF) nr. 1526/78 ophæves.

Artikel 23

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1978.

På Kommissionens vegne
Finn GUNDELACH
Næstformand

BILAG A

Udligningskoefficient for de forskellige kvaliteter af sojakager

| Sojakager med et proteinindhold på | Udligningskoefficient Beløb, der skal trækkes fra prisen |
|------------------------------------|---|
| 46 — 48 % | — 0,560 |
| 49 — 50 % | — 1,120 |

BILAG B

Metode til beregning af vægten af ærter og bønner, herunder hestebønner

$$\frac{100 - (i + h)}{100 - (i_1 + h_1)} \times q = X$$

i = indhold af urenheder i de ærter og bønner, herunder hestebønner, hvis vægt skal bestemmes

h = indhold af vand i de ærter og bønner, herunder hestebønner, hvis vægt skal bestemmes

i_1 = urenheder
 h_1 = vandindhold } i den kvalitet for hvilken der fastsættes støtte

q = mængde af leverede produkter as is i kg, hvis vægt skal bestemmes

X = korrigeret vægt for produkter i kg

Bemærkning:

Vandindhold og indhold af urenheder angives med kun to decimaler.